

## ساخت ناقل یوکاریوتی دو سیسترونی بیان کننده ژن‌های M1 و نوکلئوپروتئین ویروس آنفلوانزا

محمد شناگری<sup>۱</sup>، فرزانه صباحی<sup>۲\*</sup>، معصومه توسطی خیری<sup>۳\*\*</sup>، کامبیز فرقان پرست<sup>۴</sup>، عباس جمالی<sup>۵</sup>، حمید رضا هاشمی<sup>۶</sup>، شادی خدامرادی<sup>۷</sup>

- ۱- دانشجوی دکتری تخصصی، گروه ویروس‌شناسی، دانشکده علوم پزشکی، دانشگاه تربیت مدرس، تهران، ایران
- ۲- دانشیار، گروه ویروس‌شناسی، دانشکده علوم پزشکی، دانشگاه تربیت مدرس، تهران، ایران
- ۳- استادیار، واحد آنفلوانزا، انتیتو پاستور ایران، تهران، ایران
- ۴- دانشیار، گروه میکروب‌شناسی، دانشکده پزشکی، دانشگاه علوم پزشکی گیلان، رشت، ایران
- ۵- پژوهشگر فرد کتری، واحد آنفلوانزا، انتیتو پاستور ایران، تهران، ایران
- ۶- دانشجوی دکتری تخصصی، گروه ویروس‌شناسی، دانشکده بهداشت، دانشگاه علوم پزشکی تهران، ایران
- ۷- دانشجوی کارشناسی ارشد، واحد آنفلوانزا، انتیتو پاستور ایران، تهران، ایران

دریافت مقاله: ۸۹/۱۲/۲۴  
پذیرش مقاله: ۹۰/۰۳/۲۱

### چکیده

هدف: در این پژوهش در راستای راه‌اندازی یک واکسن جامع براساس واکسن ژنی، دو ژن محافظت شده در سویه‌ها و زیرگونه‌های مختلف ویروس آنفلوانزا (M1 و نوکلئوپروتئین) در ناقل دو سیسترونی یوکاریوتی بیان شد.

مواد و روش‌ها: پلاسمیدهای pIRES2-EGFP و M1-pIRES2-EGFP به ترتیب با کلون کردن محصولات PCR ژن‌های M1 و نوکلئوپروتئین برگرفته از ویروس آنفلوانزا H1N1 سویه A/Peurto Rico/8/34 از داخل ناقل بیانی pIRES2-EGFP ساخته شد. به منظور ساخت پلاسمید دو سیسترونی M1-pIRES2-EGFP و M1-pIRES2-NP ژن M1 از پلاسمید M1-pIRES2-EGFP استخراج و در پلاسمید pIRES2-NP ساب کلون شد. در نهایت بررسی بیان این دو پروتئین در سلول‌های یوکاریوتی با ترانسفکشن کلون ساخته شده به داخل سلول BHK-21 با استفاده از ایمونوفلورسنس غیرمستقیم انجام شد.

نتایج: موفقیت در کلونینگ صحیح ژن‌های مذکور با هضم آنزیمی و تعیین توالی قطعات کلون شده به اثبات رسید. بیان صحیح این دو ژن در سلول‌های یوکاریوتی با ترانسفکشن این کلون در رده سلولی BHK-21 و بررسی با روش ایمونوفلورسنس به اثبات رسید.

نتیجه‌گیری: بیان همزمان دو ژن M1 و نوکلئوپروتئین ویروس آنفلوانزا در یک سازه ژنی با واسطه توالی IRES ممکن است.

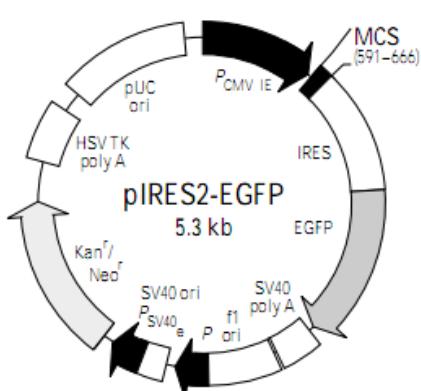
کلیدواژگان: ویروس آنفلوانزا، ناقل دو سیسترونی، ژن M1، ژن نوکلئوپروتئین، بیان همزمان

یک واکسن دائمی و کارا به یکی از مهم‌ترین چالش‌های پیش روی پژوهشگران علوم نوین پزشکی تبدیل شده است. مطالعاتی که طی دو سال اخیر انجام شده توانایی این دو ژن در پیشگیری از ابتلا به عفونت آنفلوآنزا در مدل‌های موشی و موش خرما را به اثبات رسانده است. نوکلئوپروتئین NP (Nucleoprotein: NP) ویروس آنفلوآنزا یک پروتئین ssRNA حفاظت شده به شمار می‌رود. NP با اتصال به (Single-stranded RNA) آن را از تحریب بهوسیله آنزیم‌های نوکلئاز حفاظت می‌کند. از این رو با توجه به وجود توالی‌های تحریک کننده پاسخ Cytotoxic T Lymphocyte (CTL) در NP که بین تمامی زیرنوع‌های آنفلوآنزا A مشترک است، ایده طراحی یک واکسن دائمی براساس NP در ذهن پژوهشگران شکل گرفت [۶]. تولید ناقل بیانی NP آنفلوآنزا و کاربرد آن به عنوان واکسن ژنی به پیش از دهه پیش برمنی گردد [۷]. مطالعات اولیه نشان داد که NP توانایی ایجاد پاسخ نسبی ایمنی حفاظتی بر ضد سویه‌های مختلف ویروس نوع A آنفلوآنزا را دارد [۸]. از این رو تلاش برای افزایش کارایی ایمنی ایجاد شونده توسط NP بهخصوص پس از گزارش ایجاد عفونت کشته‌ده توسط ویروس آنفلوآنزا A/H5N1 افزایش چشمگیری یافت [۹، ۱۰]. ژن M یا ماتریکس آنفلوآنزا A دو پروتئین M1 و M2 (پروتئین کانال یونی) را کد می‌کند که هر دو دارای توالی‌های حفاظت شده است. پروتئین داخلی M1 یکی از مهم‌ترین اجزا ویروس است که در سرهمندی و جوانه‌زنی ویروس نقش مهمی را ایفا می‌کند. در سال ۲۰۰۱ طی یک تحقیق مشخص شد که واکسن ژنی بیان کننده ژن M1 و M2 قادر است ایمنی محافظتی را در برابر ۸۰ درصد جمعیت مورد مطالعه ایجاد کند [۱۱]. با توجه به مطالب ذکر شده به‌نظر می‌رسد قرار دادن دو ژن M1 و NP در یک ناقل دوسيسترونی (Bicistronic) می‌تواند به لحاظ طراحی یک راهکار واکسن جامع برای ویروس آنفلوآنزا بسیار اهمیت داشته باشد. در سال ۲۰۰۹ یک گروه از محققان چینی با قرار دادن دو تا از ژن‌های متغیر [هماگلوتینین (Hemagglutinin) و نورآمینیداز

## ۱- مقدمه

بیماری آنفلوآنزا (Influenza) سالیانه ۱۰ درصد یا به عبارت دیگر ۵۰۰ میلیون نفر از جمعیت جهان را تحت تأثیر قرار می‌دهد [۱]. واکسیناسیون مهم‌ترین راهکار در کاهش آمار مبتلایان و مرگ و میر سالیانه ناشی از آنفلوآنزا فصلی است که می‌تواند در کاهش آثار این جهان‌گیری (پاندمی) نقش بسیار مهمی را ایفا کند. واکسن‌های موجود شامل واکسن غیرفعال سه ظرفیته و واکسن زنده ضعیف شده، هر ساله برای پیشگیری از سویه‌های غالب آنفلوآنزا قابل پیش‌بینی طراحی و ساخته می‌شود. هر دو نوع واکسن واجد سوش‌های پیش‌بینی شده از آنفلوآنزا نوع (H1N1)، A (H3N2)، A و B است [۲] با این وجود واکسن‌های مورد استفاده دارای مجوز از چندین منظر دارای نقص است که مهم‌ترین آن احتیاج به بازبینی ترکیب سالیانه برای تولید، نیاز به تجدید واکسیناسیون در هر سال، تأثیر جزئی بر سوش‌های واجد HA تغییر یافته و عدم ایجاد پاسخ ایمنی سلولی در صورت استفاده از واکسن غیرفعال است. واکسن‌های فوق از دهه ۱۹۴۰ تاکنون مورد استفاده قرار می‌گیرد و این در حالیست که جهان‌گیری‌های ایجاد شده در سال‌های ۱۹۵۷ و ۱۹۶۸ موجب مرگ و میر قابل توجهی در سراسر دنیا شد [۳]. همه‌گیری‌ها (اپیدمی) و جهان‌گیری‌های مکرر آنفلوآنزا می‌تواند به دلیل موجود نبودن یک واکسن مؤثر پوشش‌دهنده برای زیرگونه‌ها و سوش‌های متنوع ویروسی باشد. ایمنی هتروساب تایپیک (Heterosubtypic) در نتیجه اعمال یک واکسن تطبیقی هتروساب تایپیک علیه آنتی‌ژن‌های حفاظت شده آنفلوآنزا A می‌تواند میزان خسارت‌ها و مرگ و میرها را بسیار کاهش دهد. با وجود این که قابلیت آنتی‌بادی‌ها در پیش‌گیری از عفونت کاملاً مشخص است، اما اهمیت سیستم ایمنی سلولی در مصونیت در مقابل ویروس را نمی‌توان نادیده گرفت. مطالعات متعدد صورت گرفته از نقش ایمنی سلولی در جلوگیری از ایجاد عفونت و همچنین کاهش عوارض ناشی از عفونت و پاکسازی ویروس از دستگاه تنفسی حکایت دارد [۴، ۵]. با توجه به مطالب ذکر شده طراحی

استفاده از نرم افزارهای NCBI Blast, Bio Edit, Oligo6, Oligo analyzer3 و Oligo analyser3 انجام شد. در طراحی آغازگرها، طول کامل ژن‌ها مد نظر بوده است به نحوی که محصولات PCR مورد نظر واحد کدن آغاز و کدون اختتام باشد. به منظور بررسی جایگاه‌های برش روی ژن‌ها و جلوگیری از ایجاد جایگاه‌های برش ناخواسته از نرم افزار Stand alone با عنوان Nebcutter استفاده شد و در نهایت جایگاه‌های برش *NheI* و *EcoRI* در طراحی آغازگرها ژن M1 و جایگاه‌های برش *BstXI* و *XbaI* در طراحی آغازگرها ژن NP در نظر گرفته شد. با توجه به ادعای شرکت سازنده ناقل مورد استفاده در این مطالعه MCS مبنی بر بیان مساوی از دو ژن کلون شده در جایگاه IRES (Multiple Cloning Site) و جایگاه پس از موقعیت‌های انتخاب شده برای کلونینگ این دو ژن به ترتیب موقعیت MCS برای ژن M1 و موقعیت پس از IRES برای ژن NP بود. همچنین توالی کزاک (Kozak Sequence) در شرکت TIB MolBiol با خلوص در سطح (High Performance Liquid Chromatography) HPLC انجام شد. توالی آغازگرهای طراحی شده در جدول ۱ مشخص شده است.



شكل ۱ ناقل pIRES2-EGFP

ویروس آنفلوآنزا در ناقل دوسیسترونی (Neuraminidase)] موفق به تولید همزمان این پروتئین‌ها شدند که در مرحله بعد کارایی این سازه در به راه آنداختن اینمی بر علیه این ویروس بررسی شد؛ اما با توجه به این که ژن‌های مورد استفاده در مطالعه آنان ژن‌های بسیار متغیر ویروس بود، در نتیجه اینمی هتروساب تایپیک ایجاد نشد. راهکار مورد استفاده در طراحی ناقل‌های دوسیسترونی به کار بردن توالی‌های مختلف (Internal IRES) Ribosome Entry Site) است که امکان بیان همزمان دو پروتئین از یک mRNA را ممکن می‌سازد به نحوی که راپیوزوم‌ها هم از AUG مربوط به ناحیه Cap و هم از AUG مربوط به ناحیه IRES mRNA ترجمه می‌کنند و به این ترتیب دو ژن از یک mRNA ترجمه می‌شود [۱۲].

در این پژوهش در راستای راهاندازی یک واکسن جامع براساس واکسن ژنی، دو ژن محافظت شده در سوبه‌ها و زیرگونه‌های مختلف ویروس آنفلوآنزا (M1 و NP) در ناقل دوسیسترونی یوکاریوتی بیان شد تا با توجه به ساختار محافظت شده، قادر به ایجاد اینمی بر علیه گونه‌های درون زیرگونه‌ای و زیرگونه‌های دیگر باشد. قرار دادن ژن‌های NP و M1 ویروس آنفلوآنزا درون ناقل دوسیسترونی باعث تولید همزمان این پروتئین‌ها در سلول‌های یوکاریوتی خواهد شد که هم به لحاظ اقتصادی و هم اینمی‌زایی احتمالی بیشتر و هم فرمول‌بندی راحت‌تر و تکرارپذیرتر اهمیت پیدا می‌کند.

## ۲- مواد و روش‌ها

### ۲-۱-۲- طراحی آغازگرها (Primers)

به منظور کلونینگ ژن‌های M1 و NP از ویروس pIRES2-EGFP (H1N1) Influenza A/PR8/34 (شکل ۱) نخست ۲ جفت آغازگر برای تکثیر این ژن‌ها طراحی شد. طراحی آغازگرها پس از دریافت توالی‌های مربوط از NCBI (National Center for Biotechnology Information) با

جدول ۱ توالی آغازگرهای مورد استفاده در تکثیر ژن‌های M1 و NP

ژن M1 (۷۸۰ جفت باز)	
5' GAC GGC TAG CAT GAG TCT TCT AAC CGA GG 3'	(Forward) (NheI) M1
5' TAA AGA ATT CGA GGA TCA CTT GAA CCG TTG C 3'	(Reverse) (EcoRI) M1
ژن NP (۱۵۰۰ جفت باز)	
5' CTA ACC ACA ACC ATG GCG TCC CAA GGC ACC AA 3'	(BstXI) NP
5' CGG CTC TAG ATT AAT TAT CGT ATT CCT CTG C 3'	(XbaI) NP

نوکلئاز در یک میکروتیوب فاقد آنزیم‌های DNase و RNAse وارد شد و به مدت ۵ دقیقه و در دمای ۷۰ درجه سانتی‌گراد در دستگاه ترموسایکلر قرار گرفت و سپس به سرعت روی یخ قرار داده شد تا ساختارهای دوم باز گردند و آنزیم رونوشتبردار معکوس بتواند ساخت cDNA را به نحو مؤثری انجام دهد. سپس ۴ میکرولیتر بافر X، ۱ میکرولیتر مهار کننده Ribonuclease معادل ۲۰ واحد و ۲ میکرولیتر dNTP ۱۰ میلی‌مolar به میکروتیوب دارای RNA و آغازگر افزوده شد و در دمای ۳۷ درجه سانتی‌گراد به مدت ۵ دقیقه قرار گرفت. سپس ۲۰۰ واحد از آنزیم نسخه‌بردار معکوس به نام M-Mulv (ساخت شرکت Fermentas کانادا) وارد واکنش شد و به مدت ۶۰ دقیقه در دمای ۴۲ درجه سانتی‌گراد و سپس ۱۰ دقیقه در دمای ۷۰ درجه سانتی‌گراد قرار گرفت. در پایان واکنش محصول بدست آمده به سرعت روی یخ قرار داده شد. سپس این محصول به عنوان الگو در دو مرحله واکنش PCR برای ژن M1 استفاده شد.

### ۳-۲ PCR ژن M1

واکنش PCR برای ژن M1 با استفاده از آنزیم High Fidelity (ساخت شرکت Fermentas کانادا) انجام شد. این آنزیم ترکیبی از دو آنزیم *Taq* و *Pfu* است که در آن *Taq* خاصیت پروسسیویته (Processivity) (بالایی به واکنش می‌دهد) و آنزیم *Pfu* با توجه به خاصیت تصحیح اشتباه (Proofreading) درصد خطای *Taq* را کاهش می‌دهد. غلظت مواد مورد استفاده در واکنش PCR از جمله آغازگرها مطابق واکنش استاندارد

### ۲-۲ استخراج RNA ویروسی و انجام واکنش

#### نسخه‌برداری معکوس برای ژن M1

پس از تهیه رده سلولی Madin Darby Canine Kidney (MDCK) از بانک سلولی انسیتیو پاستور ایران، کشت و بهینه‌سازی شرایط کشت سلول‌ها انجام شد. سلول‌های اخذ شده در مرحله نخست به فلاسک‌های ۲۵ سانتی‌متر مربعی منتقل و تا مرحله‌ای که حاوی رده سلولی MDCK به صورت تک لایه باشد در انکوپاتور نگهداری شد. محیط کشت مورد استفاده محیط DMEM (غذی شده با سرم گاوی ۱۰ درصد) ساخت شرکت Greiner و فلاسک‌های مورد استفاده ساخت شرکت (Tissue Culture Infective Dose 50) TCID50 از روشن تعیین شد. در مرحله بعد مقدار ۱۰۰ میکرولیتر از ویروس با MOI ۰/۰۰۱ (Multiplicity Of Infection) به هر فلاسک ۲۵ سی‌سی انتقال داده شد؛ حجم نهایی مورد استفاده ۶ میلی‌لیتر بود. پس از برداشت ویروس آنفلوانزا و انجام آزمون هماگلولتیناسیون، استخراج RNA ویروسی با استفاده از کیت استخراج RNA (شرکت Qiagen آلمان) انجام شد. واکنش RT-PCR برای ژن M1 با استفاده از آغازگر جلویی اختصاصی طراحی شده برای این ژن به انجام رسید. در مرحله سیتر ۱۰ cDNA میکرولیتر از RNA استخراج شده به عنوان الگو استفاده شد. میزان آغازگر جلویی استفاده شده ۱۰۰ پیکومول در واکنش ۲۰ میکرولیتری (با غلظت نهایی ۵ میکرومolar) بود. به طور خلاصه ۱۰ میکرولیتر RNA استخراج شده، یک میکرولیتر از آغازگر اختصاصی، ۱ میکرولیتر آب مقطر فاقد

## ۵-۲- کلونینگ ژن NP در ناقل دو سیسترونی EGFP به جای ژن pIRES2-EGFP (Enhanced Green Fluorescent Protein)

ناقل مورد استفاده در این مطالعه (ساخت شرکت Clonetech) با نام تجاری pIRES2-EGFP بود. این ناقل در حالت طبیعی واجد ژن EGFP بعد از ناحیه IRES تحت کنترل پروموتور CMV (Cytomegalovirus) است. همچنین ناحیه MCS واجد چندین جایگاه برش آنزیم‌های محدود‌الاثر است. در این پژوهش برای ساخت ناقل واجد ژن NP محصول PCR در جایگاه پس از IRES به جای ژن EGFP کلون شد. پس از بارگذاری محصول PCR روی ژل آگاراز ذوب شونده در دمای پایین قطعه مورد نظر با استفاده از کیت استخراج از ژل (ساخت شرکت Qiagen) از ژل استخراج شده و سپس با استفاده از آنزیم‌های *BstXI* و *XbaI* (ساخت شرکت Roche) در کنار پلاسمید pIRES2-EGFP هضم آنزیمی شده و در نهایت توسط کیت خالص‌سازی PCR خالص‌سازی شد. حاصل هضم ناقل pIRES2-EGFP با این دو آنزیم خارج شدن ژن EGFP با طول حدود ۷۳۰ نوکلئوتید بود. عمل الحق (Ligation) با استفاده از کیت‌های T4 لیگاز (ساخت شرکت Takara) انجام شد. ترانسفورماسیون (Transformation) در سویه Top ۱۰ انجام شد و نتایج کلونینگ پس از انتخاب کلونی با استفاده از کیت تخلیص پلاسمید و بارگذاری کردن محصول در روی ژل به منظور مشخص کردن کلون‌های واجد ژن NP انجام شد. تأیید درستی قطعات کلون شده با استفاده از هضم آنزیمی دوگانه با آنزیم‌های *XbaI* و *BstXI* انجام شد.

## ۶-۲- کلونینگ ژن M1 در کلون M1 در ناحیه MCS در این پژوهش ژن M1 در ناحیه MCS کلون شد. ژن M1 پس از PCR و استخراج از ژل با استفاده از آنزیم‌های EcoRI و *NheI* ساخت شرکت Roche در کنار پلاسمید

تنظیم شد. حجم واکنش ۵۰ PCR میکرولیتر واجد بافر با غلاظت X، ۰/۵ میلی‌مولار MgCl<sub>2</sub>، ۰/۲ میلی‌مولار dNTP، ۰/۲ میکرو‌مولار آغازگر، ۲ واحد آنزیم High Fidelity Taq و ۱۰ میکرو‌لیتر cDNA بود. برنامه چرخه دمایی مورد استفاده در PCR ژن M1 شامل ۲ دقیقه دمای ۹۴ درجه سانتی‌گراد و سپس ۳۵ چرخه PCR به صورت ۴۵ ثانیه ۹۴ درجه، ۳۰ ثانیه ۵۶ درجه برای اتصال آغازگرهای، ۱ دقیقه دمای ۶۸ درجه برای بسط رشته و در انتهای چرخه‌ها، یک دمای ۶۸ درجه به مدت ۱۰ دقیقه برای بسط نهایی در نظر گرفته شد. محصول این مرحله روی ژل آگاراز با غلاظت ۱/۵ درصد الکتروفورز و زیر نور ماورای بنفس برسی شد.

## ۶-۳- PCR ژن NP

ژن NP با استفاده از پلاسمید pCAG-NP که واجد ویروس آنفلوانزا سویه PR8 بود، به عنوان الگو در واکنش PCR به انجام رسید. این پلاسمید به صورت دوستانه از دکتر کنجزی اوهبا (Kenji Ohba) (گروه ویروس‌شناسی مولکولی، دانشگاه پزشکی دندانپزشکی توکیو، توکیو) از ژاپن دریافت شده بود. واکنش PCR برای ژن NP نیز با استفاده از آنزیم High Fidelity Taq (ساخت شرکت Fermentas کانادا) انجام شد. غلاظت مواد مورد استفاده همانند PCR ژن M1 براساس PCR استاندارد تعیین شده بود. حجم واکنش ۵۰ میکرو‌لیتر واجد بافر با غلاظت X، ۰/۵ میلی‌مولار MgCl<sub>2</sub>، ۰/۲ میلی‌مولار dNTP، ۰/۲ میکرو‌مولار آغازگر، ۲ واحد آنزیم pCAG-NP و ۱۰۰ نانوگرم از پلاسمید High Fidelity Tag بود. برنامه چرخه دمایی مورد استفاده در PCR ژن NP شامل ۳ دقیقه دمای ۹۴ درجه سانتی‌گراد و سپس ۳۰ چرخه PCR به صورت ۱ دقیقه ۹۴ درجه، ۳۰ ثانیه ۵۶ درجه برای اتصال آغازگرهای، ۲ دقیقه دمای ۶۸ درجه برای بسط رشته و در انتهای چرخه‌ها، یک دمای ۶۸ درجه به مدت ۱۰ دقیقه برای بسط نهایی در نظر گرفته شد. محصول این مرحله روی ژل آگاراز با غلاظت ۱ درصد الکتروفورز و زیر نور ماورای بنفس برسی شد.

پلاسمیدهای مورد نظر در شرکت SeqLab آلمان و به وسیله دستگاه ABI PRISM® Genetic Analyzer انجام شد. آغازگرهای مورد استفاده برای تعیین توالی ناقل‌های واحد ژن‌های M1 و NP در جدول ۲ آمده است. دلیل استفاده از آغازگرهای متفاوت (که برای نواحی اطراف ژن روی پلاسمید طراحی شده بود) از آغازگرهای تکثیر ژن در فرآیند تعیین توالی، عدم کارایی مناسب دستگاه‌های تعیین توالی در چندین نوکلئوتید اولیه است که در صورت استفاده از آغازگرهای تکثیر ژن بر درستی توالی آن‌ها نمی‌توان اطمینان کرد.

pIRES2-NP هضم آنزیمی شده و عمل الحاق با استفاده از کیت‌های T4 لیگاز (ساخت شرکت Takara) انجام شد. ترانسفورماسیون در سویه ۱۰ Top باکتری اشربیشا کلی (Escherichia coli) انجام شد و نتایج کلونینگ پس از انتخاب کلونی با استفاده از کیت تخلیص پلاسمید Miniprep (Fermentas) و بارگذاری کردن محصول (ساخت شرکت Fermentas) را بارگذاری کردند. محصول روی ژل آگارز مشخص شد.

## ۷-۲- تأیید کلونینگ ژن‌های M1 و NP با تعیین توالی

تأیید نهایی درستی قطعات کلون شده با تعیین توالی

جدول ۲ توالی آغازگرهای مورد استفاده برای تعیین توالی کلونهای واحد ژن‌های M1 و NP

ژن	M1
جلویی	5' CAA ATG GGC GGT AGG CGT G 3'
برگشتی	5' GCA CAC CGG CCT TAT TCC AAG 3'
ژن	NP
جلویی ۱	5' GCT TTA CAT GTG TTT AGT CGA GGT T 3'
برگشتی ۱	5' AGG CAG GAC TTG TGA GCA ACC GA 3'
جلویی ۲	5' AAT GAT GGA TCA AGT GAG AGA GA 3'
برگشتی ۲	5' AAT CAG CCA TAC CAC ATT TGT AGA GG 3'

## ۹-۲- ترانسفکشن (Transfection) پلاسمید واحد

### ژن‌های M1 و NP به داخل رده سلولی BHK-21

تعداد ۵۰۰۰۰ سلول BHK-21 که در مرحله لگاریتمی قرار داشتند در حجم ۵۰۰ میکرولیتر محیط کامل به یک حفره از پلیت ۲۴ خانه‌ای منتقل شد. بعد از کشت شبانه ۳ ساعت قبل از ترانسفکشن با محیط تازه بدون آنتی‌بیوتیک تعویض محیط شدند؛ در این زمان تراکم سلول‌ها ۶۰ تا ۸۰ درصد بوده است. مقدار ۰/۸ میکروگرم از پلاسمید نوترکیب با محیط ناقص بدون سرم جنین گاوی به حجم ۵۰ میکرولیتر رسانده و ۵ دقیقه در دمای آزمایشگاه قرار داده شد. مقدار ۴ میکرولیتر لیپوفکتامین ۲۰۰۰ سی‌دی (Lipofectamin 2000 CD) به مخلوط

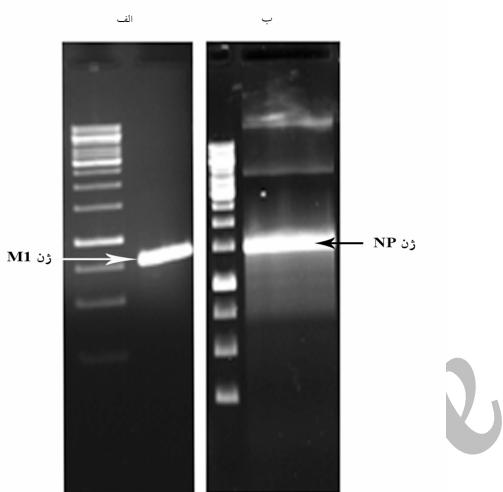
## ۸-۲- تأیید نهایی سازه ژنی با هضم آنزیمی

تأیید درستی قطعات کلون شده با استفاده از هضم آنزیمی با آنزیم Fast Digest BamHI (شرکت Fermentas) انجام شد. با توجه به این‌که یک جایگاه برش در داخل هر دو ژن M1 (در نوکلئوتید شماره ۲۲۷) و NP (در نوکلئوتید شماره ۵۱۰) برای آنزیم BamHI وجود دارد، همچنین یک جایگاه برش در ناحیه MCS (در نوکلئوتید شماره ۶۵۹ پلاسمید pIRES2-EGFP) برای این آنزیم وجود دارد، هضم آنزیمی با این آنزیم در صورت حضور هر دو ژن در داخل پلاسمید نهایی در نهایت منجر به خروج دو قطعه حدوداً ۵۳۰ و ۱۱۰۰ جفت‌بازی از یک کلون می‌شود.

### ۳- نتایج

#### ۱-۳- نتایج PCR ژن‌های M1 و NP

با استفاده از آغازگرهای طراحی شده، PCR انجام شد. محصولات حاصل از تکثیر ژن‌های M1 و NP که به ترتیب قطعات حدوداً ۷۸۰ و ۱۵۰۰ جفت‌بازی بودند، روی ژل آگارز ۱/۵ و در صد در کنار نشانگر ژنی ۱ کیلوباز (Fermentas) (بارگذاری شد. نتایج PCR در شکل ۲ قابل مشاهده است.



شکل ۲ نتایج حاصل از PCR ژن‌های (الف) M1 (ب) NP

#### ۲-۳- ساخت کلون pIRES2-NP

پس از الحاق ناقل pIRES2 و ژن NP و ترانسفورم محصول الحاق به باکتری‌های مستعد، بررسی کلون‌های رشد یافته به منظور انتخاب کلون موردنظر انجام شد. همان‌گونه که در شکل ۳ نشان داده شده است، پلاسمیدهای به دست آمده پس از عمل الحاق واجد ژن NP است که با هضم آنزیمی دوگانه به وسیله آنزیم‌های *Xba*I و *Bst*XI از داخل آن خارج شد. همان‌گونه که در عکس ژل مشاهده می‌شود، کلون‌های واجد ژن NP در اثر هضم، تولید یک قطعه ۱۵۰۰ جفت‌بازی را کرده‌اند که در کنار نشانگر ۱ کیلو جفت‌بازی (Fermentas)

قبلی اضافه نموده و ۲۰ دقیقه در دمای اتاق نگهداری شد. تمام مقادیر ۱۰۰ میکرولیتر به پلیت اضافه شد. پلیت به مدت ۶ ساعت در انکرباتور کشت سلول قرار داده شد و سپس با محیط کامل واجد سرم تعویض محیط شد. بعد از گذشت حدود ۴۸ ساعت بیان ژن‌های M1 و NP توسط روش ایمنوفلورسانس غیرمستقیم ارزیابی شد.

#### ۱۰-۲- رنگ‌آمیزی ایمنوفلورسانس سلول‌های

##### ترانسفکت شده با پلاسمید

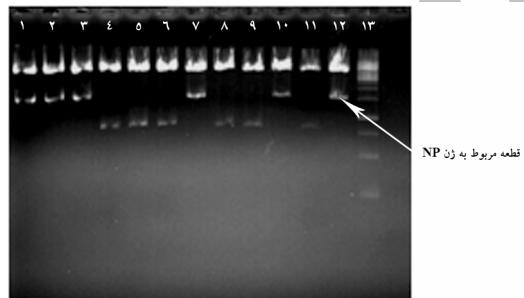
ابتدا محیط رویی خارج و سلول‌ها دو بار با PBS (Phosphate Buffered Saline) شستشو شدند. فرم‌آلدهید ۴ درصد در حجم ۱۰۰ میکرولیتر به روی هر کدام از خانه‌ها اضافه و به مدت ۱۵ دقیقه در دمای اتاق انکوبه شد. سلول‌ها با PBS شستشو شدند. تریتون X۱۰۰ (Triton X100) ۰/۲۵ درصد به منظور نفوذپذیر کردن سلول‌ها، در حجم ۱۰۰ میکرولیتر روی هر کدام از خانه‌ها اضافه و به مدت ۱۰ دقیقه در دمای اتاق انکوبه شدند. سلول‌ها ۳ مرتبه با PBS شستشو شدند. محلول ۱/۳۰ آنتی‌بادی مونوکلونال (AbCAM) ضد M1 و NP (Monoclonal) (Bovine Serum Albumin) BSA در PBS حاوی ۱ درصد تهیه و در حجم ۱۰۰ میکرولیتر به هر خانه اضافه و اسلاید به مدت ۱ ساعت در دمای اتاق انکوبه شد. اسلاید ۳ مرتبه با PBS شستشو شد. محلول ۱/۵۰ آنتی‌بادی پلی‌کلونال FITC (Polyclonal) ضد IgG موشی کونژوگه با (AbCAM) (Fluorescein Isothiocyanate) در PBS حاوی ۱ درصد BSA تهیه و در حجم ۱۰۰ میکرولیتر به هر خانه اضافه و اسلاید به مدت ۱ ساعت در دمای اتاق انکوبه شد. اسلاید ۳ مرتبه با آب شستشو شد. بیان ژن‌های M1 و NP درون سلول‌ها زیر میکروسکوپ فلورسانس معکوس مشاهده و از هر خانه عکس‌برداری انجام شد.

سیسترونی M1-pIRES2-NP شد. تأیید نهایی درستی قطعه کلون شده با تعیین توالی ژن M1 پلاسمید مورد نظر انجام شد که نشان دهنده درستی این پلاسمیدها بود. همچنین با توجه به این که یک جایگاه برش در داخل هر دو ژن M1 و NP و یک جایگاه برش در ناحیه MCS برای آنزیم *BamHI* وجود دارد، هضم آنزیمی با این آنزیم در صورت حضور هر دو ژن در داخل پلاسمید نهایی در نهایت منجر به خروج دو قطعه حدوداً ۵۰۰ جفت‌بازی می‌شود که در شکل ۴ ملاحظه می‌شود.

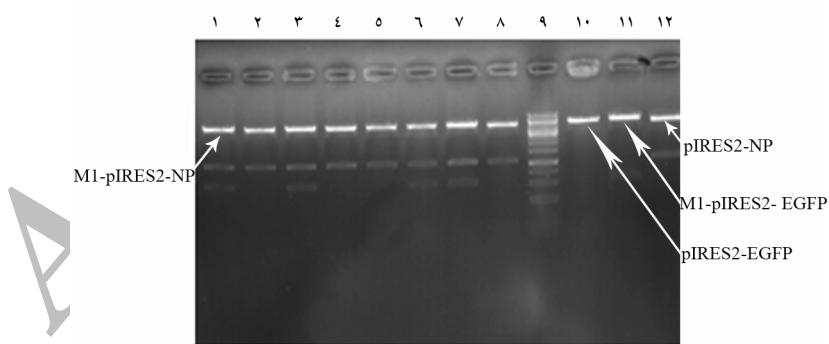
بارگذاری شده است. لیکن کلون‌های دیگر در اثر هضم، قطعه ۷۳۰ جفت‌بازی مربوط به EGFP را تولید کرده‌اند.

### ۳-۳-۲- ساخت ناقل دو سیسترونی

قطعه M1 خارج شده از پلاسمید به وسیله هضم آنزیمی دوگانه با آنزیم‌های *NheI* و *EcoRI* خالص‌سازی و در کنار پلاسمید pIRES2-NP هضم شده با همان آنزیم‌ها وارد واکنش الحاق و منجر به ساخت پلاسمید دو



شکل ۳ نتایج حاصل از کلونینگ ژن NP و تأیید با هضم آنزیمی دوگانه (ستون‌های ۱، ۲، ۳، ۴، ۵، ۶، ۷، ۸، ۹، ۱۰، ۱۱ و ۱۲ مربوط به کلون‌های ۱۰۰، ۷۳۰ و ۱۳۰ جفت‌بازی مربوط به ژن NP از آن‌ها خارج شده است. ستون‌های ۴، ۵، ۶، ۷، ۸، ۹ و ۱۱ مربوط به کلون‌هایی است که ژن ۷۳۰ جفت‌بازی EGFP از آن‌ها خارج شده است. ستون ۱۳ مربوط به نشانگر DNA است).



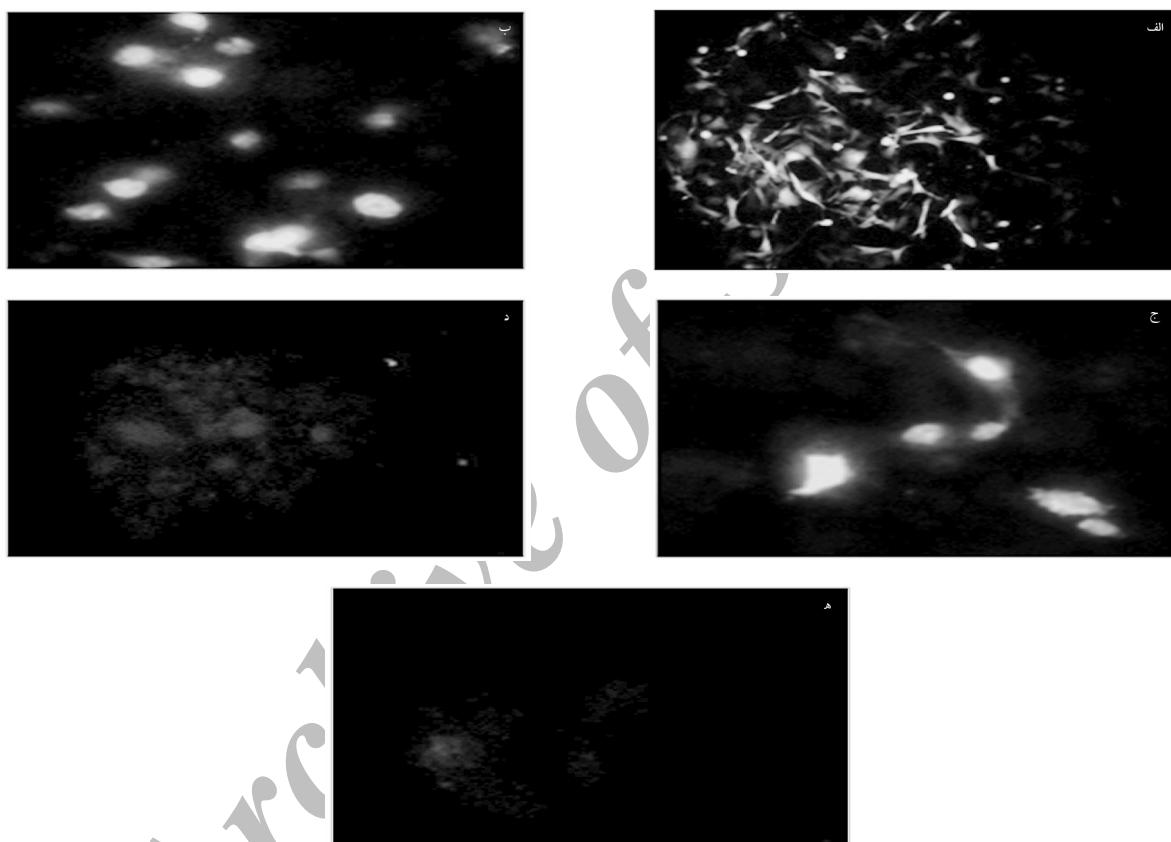
شکل ۴ ساخت ناقل دو سیسترونی و تأیید با هضم آنزیمی (خروج همزمان قطعات ۵۰۰ و ۱۰۰۰ جفت‌بازی از کلون‌های واجد هر دو ژن M1 و NP) (ستون‌های ۱، ۲، ۳، ۴، ۵، ۶، ۷ و ۸ مربوط به کلون‌های M1-pIRES2-NP است که در اثر هضم آنزیمی با *BamHI* دو قطعه ۵۰۰ و ۱۰۰۰ جفت‌بازی تولید کرده‌اند. ستون‌های ۹، ۱۰، ۱۱ و ۱۲ مربوط به کلون‌هایی است که فاقد ژن M1 بوده و فقط قطعه ۱۱۰۰ جفت‌بازی تولید کرده‌اند. ستون ۹ مربوط به نشانگر DNA است و ستون‌های ۱۰، ۱۱ و ۱۲ به عنوان پلاسمیدهای کنترل به ترتیب مربوط به کلون‌های M1-pIRES2-EGFP، pIRES2-EGFP و pIRES2-NP است).

بازیابی شده و سپس با ژن‌های ویروس‌های مرجع آنفلوانزا سویه PR8 با استفاده از نرمافزار Bio Edit هم‌ردیفی چندگانه (Multiple Alignment) انجام پذیرفت که نشان داد ژن‌های کلون شده در این پلاسمید ۱۰۰ درصد با ژن‌های M1 و A Influenza/NP H1N1 PR/8/34 همپوشانی دارد.

### ۳-۴- تجزیه و تحلیل توالی نوکلئوتیدی

#### ژن‌های کلون شده

برای تأیید درستی ژن‌های کلون شده دو نمونه از هر کدام از کلون‌های انتخاب شده حاوی ژن‌های M1 و NP برای انجام توالی‌بایی ژنی ارسال شد. توالی‌های خوانده شده توسط نرمافزار



شکل ۵ بررسی بیان پروتئین‌های M1 و NP درون سلول‌های BHK-21. پس از تثبیت سلول‌ها با فرم‌آلدھید، سلول‌ها با استفاده از تریتیون  $X^{140}$  نفوذپذیر شدند. در مرحله بعد این سلول‌ها با آنتی‌بادی مونوکلونال ضد M1 و ضد NP در چاهک‌های جداگانه مجاور و به دنبال آن با آنتی‌بادی ثانویه حاوی کوئنزوگه FITC مجاور شدند. پس از شستشوی نهایی از این سلول‌ها در زیر میکروسکوپ فلورسانس معکوس عکس‌برداری شد. الف) بیان پروتئین EGFP درون سلول‌های BHK-21 مجاور M1-pIRES2-NP (بزرگنمایی  $\times 100$ )، ب) سلول‌های ترانسفکت شده با پلاسمید M1-pIRES2-NP مجاور شده‌اند (بزرگنمایی  $\times 400$ )، ج) سلول‌های ترانسفکت شده با پلاسمید M1-pIRES2-NP که با آنتی‌بادی ضد آنتی‌ژن M1 مجاور شده‌اند (بزرگنمایی  $\times 400$ )، د) سلول‌های بدون ترانسفکت که با آنتی‌بادی ضد آنتی‌ژن NP مجاور شده‌اند (بزرگنمایی  $\times 400$ )، ه) سلول‌های بدون ترانسفکت که با آنتی‌بادی ضد آنتی‌ژن NP مجاور شده‌اند. (بزرگنمایی  $\times 400$ )

### ۳-۵- تأیید بیان ژن‌های M1 و NP با ایمونوفلورسانس

به منظور بررسی بیان همزمان ژن‌های M1 و NP در سلول یوکاریوتی، پلاسمید M1-pIRES2-NP به داخل سلول

یوکاریوتی BHK-21 ترانسفکت شد. پس از گذشت دو روز، بیان پروتئین‌های M1 و NP با روش ایمونوفلورسانس بررسی شد. علاوه بر پلاسمید حاوی ژن‌های M1 و NP، از پلاسمید

آنفلوانزا که می‌تواند بر علیه همه سویه‌های یک نوع مشخص اینمی‌ایجاد کند بیش از پیش آشکار شد [۱۵]. تاکنون مطالعات گستردگی را روی استفاده از واکسن‌های ژنی به عنوان یک استراتژی جایگزین واکسن بر ضد عفونت آنفلوانزا صورت گرفته است و اثربخشی آنها بر قابلیت بالای این راهکار به عنوان یک واکسن دائمی علیه این ویروس اتفاق نظر دارند. در سال ۲۰۰۹ دانشمندان چینی طی یک مطالعه، کارایی ژن‌های مختلف ویروس H5N1 در قالب یک DNA واکسن در ایجاد اینمی را بررسی کردند. نتایج حاصل از این مطالعه نشان داد که واکسیناسیون همزمان با ژن‌های M1 و NP باعث محافظت ۹۵ درصد موش‌ها در مقابل چالش با ویروس همولوگوس (H5N1) و ۸۰ درصد موش‌ها در مقابل چالش با ویروس هتروولوگوس (PR8) می‌شود. در شرایطی که واکسیناسیون موش‌ها تنها بازن NP باعث بقای ۸۰-۶۰ درصد و واکسیناسیون با M1 باعث محافظت ۲۵ درصد موش‌ها می‌شود که نشان دهنده همافزایی دو ژن در ایجاد اینمی مؤثرتر است [۱۶]. با توجه به مطالب ذکر شده هدف از این مطالعه ساخت یک ناقل دو سیسترونی بر مبنای ژن‌های محافظت شده ویروس آنفلوانزا بود تا هم بیان دو ژن از یک سازه با آثار همافزایی اینمی مؤثرتری را ایجاد کند و هم اینمی علیه زیرگونه‌های مختلف ویروس را تضمین نماید. پروتئین ماتریکس محافظت شده‌ترین پروتئین ویروس آنفلوانزا است و همچنین کوچکترین ۲۵۲ آمینوآcid و فراوان‌ترین پروتئین ساخته‌مانی ویروس است [۱۷]. پروتئین NP نیز جزء محافظت شده‌ترین پروتئین‌های ویروس آنفلوانزا است که مطالعات قبلی بر نقش مؤثر این ژن‌ها در ایجاد مقاومت علیه عفونت ویروس آنفلوانزا حکایت دارند [۱۸]. ناقل مورد استفاده در این مطالعه ساخت شرکت Clonetech با نام تجاری pIRES2-EGFP بود که با توجه به ادعای شرکت سازنده ناقل مورد استفاده در این مطالعه مبنی بر بیان مساوی از دو ژن کلون شده در جایگاه MCS و جایگاه پس از IRES موقعیت‌های انتخاب شده برای کلونینگ این دو ژن به ترتیب موقعیت MCS برای ژن M1 و

pIRES2-EGFP که بیان کننده پروتئین EGFP بود نیز به منظور بررسی کارایی ترانسفکشن استفاده شد. همان‌گونه که در شکل ۵ مشاهده می‌شود وجود رنگ سبز در سلول‌های ترانسفکت شده با پلاسمید بیان کننده EGFP نشان دهنده کارایی مناسب فرایند ترانسفکشن است. پس از مشاهده بیان پروتئین EGFP، سایر نمونه‌ها که با M1-pIRES2-NP در شرایط یکسان ترانسفکت شده بودند، از نظر بیان پروتئین‌های EGFP و NP ارزیابی شدند. قسمت الف در شکل ۵ بیان M1 و قسمت ب و ج به ترتیب بیان پروتئین‌های M1 و NP را در رده سلولی BHK-21 نشان می‌دهد.

## ۴- بحث

به دلیل همه‌گیری‌های هر ساله ویروس آنفلوانزا در جهان و خطر بروز یک جهان‌گیری توسط این ویروس، دستیابی به یک واکسن کارا از دیر باز مورد توجه محققان بوده است [۱۳]. استفاده از واکسن غیرفعال آنفلوانزا با وجود مزیت‌های نظری بی‌خطر بودن مصرف آن، به دلیل ایجاد پاسخ ضعیف در جمعیت‌های در معرض خطر مانند نوزادان و سالماندان و نیز نیاز به تغییرات هر ساله در آن، محققان را بر آن داشته است که به دنبال واکسن کارآمدتری که نیاز به تغییر نداشته باشد و بتواند اینمی متنازع قابل قبولی را ایجاد کند، باشند. برای مثال در سال ۱۹۹۶ در ایالات متحده تحقیقات نشان داد هنگامی که سویه واکسن ۷۷ درصد سویه در گردش همان سال را تشکیل می‌داد درصد حفاظت از مرگ واکسن در سالماندان مبتلا شده به پنومونی حاد (Acute Pneumonia) حاصل از آنفلوانزا ۶۱ درصد بود در حالی که در سال بعد این میزان به دلیل این‌که تنها ۲۳ درصد شباهت بین سویه واکسن و در گردش وجود داشت به ۳۵ درصد تنزل یافت [۱۴]. این مثال به تنها می‌تواند اهمیت دستیابی به یک واکسن دائمی بر ضد آنفلوانزا را آشکار کند. علاوه بر این؛ با گسترش عفونت H5N1 که همراه با نگرانی‌های گستردگی در زمینه بروز یک جهان‌گیری است و عدم موفقیت در دستیابی به یک واکسن کارا بر ضد آن اهمیت نواحی حفاظت شده ویروس

همچنین از آزمون‌های تأییدی هضم آنزیمی برای اثبات درستی کلولینگ استفاده شد. نتایج تعیین توالی نیز صحت قطعات کلون شده را به اثبات رساند. هر چند انجام آزمون‌های بیشتر نظری و سترن بلات (Western Blot) بهتر بود ولی به لحاظ اقتصادی تهیه آنتی‌بادی‌های و سترن بلات محدود نبود. به دلیل شیوع بالای ویروس آنفلوانزا در سطح جوامع انسانی و لزوم دست‌یابی به یک واکسن دائمی و جامع به‌نظر می‌رسد سازه ژنی تولید شده در این تحقیق می‌تواند به عنوان یک گرینه مناسب برای جایگزینی واکسن‌های کنونی باشد که البته نیاز به مطالعات بیشتر این‌تاریخی در مدل‌های حیوانی و انسان دارد.

## ۵- تشکر و قدردانی

نویسنده‌گان بر خود فرض می‌دانند از همکاران محترم واحد آنفلوانزای انستیتو پاستور ایران بابت کمک‌های بی‌دریغشان در انجام این تحقیق، تقدیر و تشکر نمایند. این تحقیق مستخرج از رساله دکتری رشته ویروس‌شناسی دانشکده علوم پزشکی دانشگاه تربیت مدرس می‌باشد.

موقعیت پس از IRES NP برای ژن NP بود. توالی کریک (Kozak Sequence) به‌منظور بیان بهتر ژن NP در طراحی آغازگر جلویی مربوط لحاظ شد. قرار دادن ژن‌های NP و M1 ویروس آنفلوانزا درون ناقل دو سیسترونی باعث تولید همزمان این پروتئین‌ها در سلول‌های یوکاریوتی شد که هم به لحاظ اقتصادی و هم این‌تاریخی احتمالی بیشتر و هم فرمول‌بندی راحت‌تر و تکرار پذیرتر اهمیت پیدا می‌کند. تعیین توالی ژن‌های کلون شده نشان داد ژن‌های کلون شده در این پلاسمید ۱۰۰ درصد با ژن‌های A Influenza/NP H1N1 PR/8/34 M1 و BHK-21 همپوشانی دارد. همچنین انجام آزمون ایمونوفلورسانس غیرمستقیم نشان دهنده بیان همزمان دو پروتئین در سلول‌های یوکاریوتی بود. بسیاری از مطالعات اخیر در مورد استفاده از DNA واکسن‌ها، به اثبات بیان ژن‌ها در سلول‌های یوکاریوتی براساس آزمایش ایمونوفلورسانس بسته کردند که چون هدف از این مطالعه نیز استفاده از این سازه ژنی در قالب DNA واکسن بوده است و نه تولید پروتئین در محیط آزمایشگاهی (In vitro)، ایمونوفلورسانس با استفاده از آنتی‌بادی‌های مونوکلولی اختصاصی علیه پروتئین‌های NP به عنوان یک آزمون حساس مدنظر قرار گرفت.

## ۶- منابع

- [1] Lamb RA, Krug RM. Orthomyoviridae: The viruses and their replication. In: Virology. Field BN, Knipe DN, (eds.). Lippincott Raven Publishers, Philadelphia, 1996; p. 1353-95.
- [2] Harper SA, Fukuda K, Uyeki TM, Cox NJ, Bridges CB. Prevention and control of influenza. Recommendations of the Advisory Committee on Immunization Practices (ACIP). MMWR Morb Mortal Wkly Rep 2005; 54 (RR08):1-40.
- [3] Ghendon Y. Introduction to pandemic influenza through history. Eur J Epidemiol 1994; 10(4): 451-3.
- [4] Kreijtz JH, Bodewes R, van Amerongen G, Kuiken T, Fouchier RA, Osterhaus AD, Rimmelzwaan GF. Primary influenza A virus infection induces cross-protective immunity against a lethal infection with a heterosubtypic virus strain in mice. Vaccine 2007; 25(4): 612-20.
- [5] Brown DM, Dilzer AM, Meents DL, Swain SL. CD4 T cell-mediated protection from lethal influenza: perforin and antibody-mediated mechanisms give a one-two punch. J Immunol 2006; 177(5): 2888-98.
- [6] Kaiser J. A one-size-fits-all flu vaccine? Science 2006; 312(5772): 380-2.
- [7] Townsend AR, McMichael AJ, Carter NP,

- Huddleston JA, Brownlee GG. Cytotoxic T cell recognition of the influenza nucleoprotein and hemagglutinin expressed in transfected mouse L cells. *Cell* 1984; 39(1): 13-25.
- [8] Ulmer JB, Deck RR, DeWitt CM, Friedman A, Donnelly JJ, Liu MA. Protective immunity by intramuscular injection of low doses of influenza virus DNA vaccines. *Vaccine* 1994; 12(16): 1541-4.
- [9] Gorman OT, Bean WJ, Kawaoka Y, Donatelli I, Guo YJ, Webster RG. Evolution of influenza A virus nucleoprotein genes: implications for the origins of H1N1 human and classical swine viruses. *J Virol* 1991; 65(7): 3704-14.
- [10] Saha S, Yoshida S, Ohba K, Matsui K, Matsuda T, Takeshita F, Umeda K, Tamura Y, Okuda K, Klinman D, Xin KQ, Okuda K. A fused gene of nucleoprotein (NP) and herpes simplex virus genes (VP22) induces highly protective immunity against different subtypes of influenza virus. *Virology* 2006; 354(1): 48-57.
- [11] Okuda K, Ihata A, Watabe S, Okada E, Yamakawa T, Hamajima K, Yang J, Ishii N, Nakazawa M, Okuda K, Ohnari K, Nakajima K, Xin KQ. Protective immunity against influenza A virus induced by immunization with DNA plasmid containing influenza M gene. *Vaccine* 2001; 19: 3681-91.
- [12] Zhang W, Li W, Li Y, Li H, Wang B, Wang F, Zhu Y, Jiang Z, Zhong L, Li M. Immune effects against influenza A virus and a novel DNA vaccine with co-expression of haemagglutinin- and neuraminidase-encoding genes. *J Med Microbiol* 2009; 58(Pt 7): 845-54.
- [13] Nguyen-Van-Tam JS, Hampson AW. The epidemiology and clinical impact of pandemic influenza. *Vaccine* 2003; 21(16): 1762-8.
- [14] Carrat F, Flahault A. Influenza vaccine: the challenge of antigenic drift. *Vaccine* 2007; 25(39-40): 6852-62.
- [15] Roy S, Kobinger GP, Lin J, Figueredo J, Calcedo R, Kobasa D, Wilson JM. Partial protection against H5N1 influenza in mice with a single dose of a chimpanzee adenovirus vector expressing nucleoprotein. *Vaccine* 2007; 25(39-40): 6845-51.
- [16] Chen Q, Kuang H, Wang H, Fang F, Yang Z, Zhang Z, Zhang X, Chen Z. Comparing the ability of a series of viral protein-expressing plasmid DNAs to protect against H5N1 influenza virus. *Virus Genes* 2009, 38(1): 30-8.
- [17] Ruigrok RW, Barge A, Durrer P, Brunner J, Ma K, Whittaker GR. Membrane interaction of influenza virus M1 protein. *Virology* 2000; 267(2): 289-98.
- [18] Jamali A, Sabahi F, Bamdad T, Hashemi H, Mahboudi F, Kheiri MT. Evaluation of intradermal and intramuscular administration of an influenza DNA vaccine encoding nucleoprotein gene. *Modares J Med Sci* 2010; 13(1): 17-23. (Persian)